

<b>NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL</b> NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE  H - 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24	Nyilvántartási száma: / <i>Reference number:</i> Bejelentés dátuma: <i>Application date:</i> (nem a bejelentő tölti ki / <i>Not to be filled in by the applicant</i> )
---	--

## TECHNIKAI KÉRDŐÍV / *TECHNICAL QUESTIONNAIRE* CPVO-TP/070/3

Kitöltése a fajtabejelentő ívhez kapcsolódik. Kérjük, válaszoljon minden kérdésre. Megválaszolatlan kérdés a bejelentés időpontjának nem érvényesüléséhez vezethet./ *to be completed in connection with an application for plant breeders' rights. Please answer all questions. A question without any answer will lead to a non-attribution of an application date. In cases where a field / question is not applicable, please state so.*

### 1. A Technikai kérdőív tárgya / *Subject of the technical Questionnaire*

- 1.1. Latin név / *Latin Name* Prunus armeniaca L., Armeniaca vulgaris Lam. [ ]
- 1.2. Általános név / *Common Name* Kajszi / Apricot
- 1.3. Más növényfaj (kérem, adja meg): / *Other species (please specify):* [ ]

-----

### 2. Bejelentő(k) / *Applicant(s)*

Neve / *Name*

Címe / *Address*

Telefonszám / *Telephone No.*

Fax szám / *Fax No.*

E-mail cím / *E-mail address:*

Nemesítő (ha különbözik a bejelentőtől) / *Breeder (if different from applicant)*

### 3. A fajta neve / *Variety denomination*

Javasolt fajtanév (ahol ez lehetséges) / *Where appropriate proposal for a variety denomination:*

Ideiglenes jelölés (nemesítői jelzés) / *Provisional designation (breeder's reference):*

**4. Információk a fajta eredetéről, fenntartásáról és szaporításáról / *Information on origin, maintenance and reproduction of the variety***

**4.1. A fajta eredete, fenntartása és szaporítása / *Breeding, maintenance and reproduction of the variety***

Kérem adja meg a keresztezést, a szülőfajtákat és egyéb fontos adatokat / *Please indicate breeding scheme, parents and other relevant information*

(a) Ismeretlen eredetű magonc / *Seedling of unknown parentage*

(b) Ellenőrzött keresztezéssel nyert fajta / *Produced by controlled pollination* [ ]  
(jelölje meg a szülőfajtákat / *indicate parent varieties*)

(I.) Anyanövény / *Seed bearing parent:* [ ]

(II.) Pollenadó / *Pollen parent:* [ ]

(c) Szabad elvirágzásból nyert fajta / *Produced by open pollination of* [ ]  
(jelölje meg az anyanövényt / *indicate seed bearing parent only*)

(d) Mutáció / *Mutation or sport from* [ ]  
(jelölje meg a szülőfajtát / *indicate parent variety*)

(e) Felfedezés / *Discovery* [ ]  
(jelölje meg helyét, idejét, módját / *indicate where and when*)

---

**4.2. A szaporítás módja / *Method of propagation***

- (a) Szemzés, oltás / *Cutting* [ ]
- (b) In vitro szaporítás / *In vitro propagation* [ ]
- (c) Mag / *Seed* [ ]
- (d) Egyéb (kérjük részletezze) / *Discovery (please specify)* [ ]
- 

**4.3. Pollenadó fajta / *Pollinator***

Az alább felsorolt fajták jól termékenyítik: / *Good pollinators are the following varieties:*

---

**4.4. Virologiai állapota / *Virus status***

A fajta / *The variety is*

- (a) vírusmentes (mely vírusoktól) / *virus free (indicate viruses)* [ ]
- (b) vírusesztelt (mely vírusokra) / *virus tested (indicate against which virus)* [ ]
- (c) virológiai állapota nem ismert / *the virus status is unknown* [ ]
-

4.5. A fajta eredetére és a nemesítési módszerre vonatkozó egyéb információk / *Other information on genetic origin and breeding method*

4.6. A fajta földrajzi eredete: az ország, régió, ahol a fajtát fellelték és továbbfejlesztették / *Geographical origin of the variety: the region and the country in which the variety was bred or discovered and developed*

5. Kérjük, adja meg a fajta alábbi tulajdonságait (a zárójelben megadott szám a CPVO vizsgálati előírásában közölt megfelelő tulajdonságra utal; kérjük, jelölje meg azt a kifejeződési fokozatot, amely a fajtára leginkább jellemző). / *Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the CPVO Protocol; please mark the state of expression which best corresponds).*

	Tulajdonságok / Characteristics	Magyar / Hungarian	Angol / English	Példafajták / Example Varieties	Számjel / Note
5.1	Szirom: szín	fehér	white	Bulida, Cafona, Polonais	1 [ ]
27	Petal: colour	rózsaszínes fehér	pinkish white	Magyar kajszi, San Castrese	2 [ ]
		világos rózsaszín	light pink	Harcot	3 [ ]
		sötét rózsaszín	dark pink	Cheyenne, Ninja	4 [ ]
5.2	Gyümölcs: tömeg	nagyon kicsi	very low	Haggith, Menace, Supergold, Zard	1 [ ]
29	Fruit: weight	nagyon kicsi - kicsi	very low to low		2 [ ]
		kicsi	low	Borsi rózsza, Ladisun	3 [ ]
		kicsi - közepes	low to medium	Val orange	4 [ ]
		közepes	medium	Cafona, Canino, Harcot, Paz	5 [ ]
		közepes - nagy	medium to high	Iziagat, Oscar	6 [ ]
		nagy	high	Ceglédi bíbor, Moniquí, Portici	7 [ ]
		nagy - nagyon nagy	high to very high	Swilate	8 [ ]
		nagyon nagy	very high	Ceglédi óriás, Flamengo, Hargrand, Palsteyn, Pisana	9 [ ]

	<b>Tulajdonságok / Characteristics</b>	<b>Magyar / Hungarian</b>	<b>Angol / English</b>	<b>Példafajták / Example Varieties</b>	<b>Számjel / Note</b>
5.3	Gyümölcs: alak oldalnézetben	háromszög alakú	triangular	Gilgat, Luizet	1 [ ]
30	Fruit: shape in lateral view	tojás alakú	ovate	Bergeron, Pisana	2 [ ]
		lapított kerek	oblate circular	Korai zamatos, Nugget	3 [ ]
				Earle Orange, Grandir, Ninfa, Ouardi, Polonais	4 [ ]
		megnyúlt elliptikus	oblong elliptic	Blenheim, Portici, Sundrop	5 [ ]
				Précoce d'Imola, Wenatchee, Yerevani	6 [ ]
		trapéz alakú fordított tojás alakú	oblique rhombic obovate	Banga, Bulida, Canino, Vulcan	7 [ ]
				Harcot, Harmat, Trevatt	8 [ ]
5.4	Gyümölcs: héj alapszíne	nem látható	not visible	Ravicille, Ravilong	1 [ ]
46	Fruit: ground color of skin	fehér	white	San Nicola, Shirazskij belyj	2 [ ]
		sárgás	yellowish	Piet Cillié, Soldonné, Vitillo, Yerevani	3 [ ]
		sárgászöld	yellow green	Grüne Spätmarille, Kaisi	4 [ ]
				Ashtarak, Roxy, Sateni Karmir	5 [ ]
		világos narancsszínű	light orange	Canino, Goldcot, Hargrand, Rouge du Roussillon	6 [ ]
		közép narancsszínű	medium orange	Luizet, Pisana, Veecot	6 [ ]
		sötét narancsszínű	dark orange	Bhart, Harcot, Harogem	7 [ ]
5.5	Gyümölcs: tömeg	nagyon kicsi	absent or very small	Ceglédi gömbölyű, Charisma,	1 [ ]
49	Fruit: relative area of over color	nagyon kicsi - kicsi	very small to small	Bayoto	2 [ ]
		kicsi	small	Cafona, Canino, Cape Bebeco, Goldrich	3 [ ]
		kicsi - közepes	small to medium	Ceglédi kedves	4 [ ]
		közepes	medium	Magyar kajszi, Palsteyn, Portici, Roxy	5 [ ]
		közepes - nagy	medium to large	Ceglédi szilárd	6 [ ]
		nagy	large	Bergeron, Bhart, Golden Blush, Pisana	7 [ ]
		nagy - nagyon nagy	large to very large	Cheyenne	8 [ ]
		nagyon nagy	very large	Ravicille, Ravilong	9 [ ]

	<b>Tulajdonságok / Characteristics</b>	<b>Magyar / Hungarian</b>	<b>Angol / English</b>	<b>Példafajták / Example Varieties</b>	<b>Számjel / Note</b>
5.6	Gyümölcs: hús színe	fehér	white	Mouchbah Mourry, Spitak	1 [ ]
51	Fruit: color of flesh	sárgásfehér	yellowish white	Barese, Malatya, Moniquí	2 [ ]
		fehéreszöld	whitish green	Amban	3 [ ]
		világos narancssárga	light orange	Canino, Cape Bebeco, Harmat, San Castrese	4 [ ]
		közép narancssárga	medium orange	Grandir, Harglow, Pisana,	5 [ ]
		sötét narancssárga		Rouge du Roussillon, Screara	
		piros	dark orange	Bhart, Francese, Harcot, Palsteyn	6 [ ]
			red		7 [ ]
5.7	Virágzás kezdetének ideje	nagyon korai	very early	Bakour, Colorado, Currots, Harmat, Ninfa, Solitaire	1 [ ]
58	Time of beginning of flowering	nagyon korai - korai	very early to early	Rambo	2 [ ]
		korai	early	Canino, Harcot, San Castrese	3 [ ]
		korai - közepes	early to medium	Ceglédi szilárd, Goldrich	4 [ ]
		közepes	medium	Bhart, Magyar kajszi, Moniquí, Portici, San Francesco, Supergold	5 [ ]
		közepes - késői	medium to late	Ceglédi zamatos, Digat	6 [ ]
		késői	late	Bergeron, Farius, Harlayne, Ladisun, Polonais	7 [ ]
		késői - nagyon késői	late to very late	Hurgat	8 [ ]
		nagyon késői	very late	Badami, Harglow, Stella, Zard	9 [ ]
5.8	Gyümölcserés kezdetének ideje	nagyon korai	very early	Bakour, Ninfa, Rutbhart	1 [ ]
59	Time of beginning of fruit ripening	nagyon korai - korai	very early to early	Monabri, Tsunami	2 [ ]
		korai	early	Bhart, Ladisun, Rouget de Sernhac, Tomcot	3 [ ]
		korai - közepes	early to medium	Goldrich, Hargrand, Magyar kajszi	4 [ ]
		közepes	medium	Amber Gold, Bergeron, Harlayne, Pisana	5 [ ]
		közepes - késői	medium to late	Anegat, Swired	6 [ ]
		késői	late	Faralia, Larquen	7 [ ]
		késői - nagyon késői	late to very late	Fartoli	8 [ ]
		nagyon késői	very late	Farclo, Farlis, Lartago	9 [ ]

**6. Hasonló fajták, és eltérésük ezektől a fajtáktól / *Similar varieties and differences from these varieties***

<b>A hasonló fajta neve</b>	A hasonló fajtától megkülönböztető bélyeg <sup>1)</sup>	A hasonló fajta kifejeződési fokozata	A fajtajelölt kifejeződési fokozata
<i>Denomination of similar variety</i>	<i>Characteristic in which the similar variety is different*</i>	<i>State of expression of similar variety</i>	<i>State of expression of candidate variety</i>

<sup>1)</sup> Ha a két fajta egy tulajdonságban megkülönböztethető, de kifejeződési értékük azonos, kérjük, adja meg a különbség mértékét / *In the case of identical states of expression of both varieties, please indicate the size of the difference.*

---

**7. Kiegészítő információk a fajta megkülönböztethetőségének megkönnyítéséhez / *Additional information which may help to distinguish the variety***

**7.1. Létezik egyéb tulajdonság az 5. valamint 6. pontban megadottakon túl, amely segíthet a fajta megkülönböztetésben? / *In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?***

Igen, kérjük részletezze / *Yes, please specify*

Nem / *No*

---

**7.2. A fajta vizsgálatához szükséges különleges feltételek / *Special conditions for the examination of the variety***

7.2.1. Kérjük, részletezze a DUS kísérleti területre vonatkozó faggyal és hidegigénnyel szembeni feltételt, amely a fajtajelölt megfelelő fejlődéséhez szükséges: / *Please specify any frost requirements or chilling hour requirements for the correct development of plant material of the candidate variety in the DUS trial field:*

7.2.2. *Szükséges a fajta termesztéséhez illetve vizsgálatához különleges feltétel? / Are there any other special conditions for growing the variety or conducting the examination?*

Igen, kérjük részletezze / *Yes, please specify*

Nem / *No*

**7.3. Egyéb információk / *Other information***

A gyümölcsfajta jellemző színes fotót csatolni kell a technikai kérdőívhez / *A representative colour photograph of the variety should accompany the Technical Questionnaire.*

---

**8. Szükséges GMO-információ / *GMO-information required***

A fajta genetikailag módosított szervezetet képvisel a 2001. március 12-i 2001/18/EK tanácsi irányelv 2 (2) cikke szerint / *The variety represents a Genetically Modified Organism within the meaning of Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001.*

Igen / *Yes*

Nem / *No*

Ha igen, kérjük, csatolja a felelős hatóság írott bizonyítványának másolatát, amely azt állítja, hogy az alaprendelet 55. és 56. cikke alapján a fajta technikai vizsgálata nem okoz veszélyt a környezetre a fent említett irányelv előírásai értelmében. / *If yes, please add a copy of the written attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Articles 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.*



## 9. Információk a vizsgálandó növényanyagról / *Information on plant material to be examined*

9.1. A fajta tulajdonságait vagy a tulajdonságainak kifejeződését bizonyos tényezők befolyásolhatják, mint kártevők, kórokozók, kémiai kezelések (pl.: növekedés szabályzók vagy növényvédőszer), szövettenyésztés hatása, különböző alanyok, a fa eltérő növekedési részeiből készült oltványok/ *The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.*

9.2. A növényanyag nem részesülhetett olyan kezelésben, amely befolyásolja a fajta tulajdonságainak kifejeződését kivéve, ha ezt a vizsgáló hatóság engedélyezi, vagy kéri. Ha a növényanyag ilyen kezelésben részesült, meg kell adni a kezelés összes részletét. Erre vonatkozóan kérjük, jelölje alább, az Ön(ök) legjobb tudomásának megfelelően, ha a növényanyag érintett: / *The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:*

- (a) Mikroorganizmus (pl.: vírus, baktérium, fitoplazma) / *Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)*  Igen/Yes  Nem/No
- (b) Kémiai kezelés (pl.: növekedés szabályzók vagy növényvédőszer) / *Chemical treatment (e.g. growth retardant or pesticide)*  Igen/Yes  Nem/No
- (c) Szövet tenyésztés / *Tissue culture*  Igen/Yes  Nem/No
- (d) Egyéb tényező / *Other factors*  Igen/Yes  Nem/No

Kérjük adja meg a részleteket "Igen" válasz esetében / *Please provide details of where you have indicated "Yes":*

---

Én/mi ezennel nyilatkozunk, hogy legjobb tudomásom/unk szerint az ezen úrlapon közölt információk teljesek és a valóságnak megfelelnek. / *I/we hereby declare that to the best of my/our knowledge the information given in this form is complete and correct.*

.....  
Dátum  
*Date*

.....  
Aláírás  
*Signature*

.....  
Név  
*Name*